

<b>Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des ProdSG</b> <i>Exchange of experience circle within the frame of the ProdSG</i> <b>Festlegung / Decision</b>	<b>EK 1</b> <b>743-22</b>
---	------------------------------

<b>Thema:</b>  <i>Subject:</i>	Lichtbogenschweißeinrichtungen - Plasmaschneidstromquelle (Geräte nach EN IEC 60974-1:2018 (Def. Abschnitt 3.1.55) für den gewerblichen Betrieb durch Fachkräfte oder unterwiesene Personen und Geräte nach EN 60974-6:2016 für den Gebrauch durch Laien) <i>Arc welding equipment - Plasma cutting power source (Appliance acc. to EN IEC 60974-1:2018 (def. clause 3.1.55) designed for industrial and professional use by experts or instructed persons and for appliances acc. to EN 60974-6:2016 designed for use by laymen.</i>
--------------------------------------	---

<b>Bezug:</b> Norm, Abschnitt Gesetz, Richtlinie <i>Reference:</i> <i>Standard, section law, directive</i>	EN IEC 60974-1:2018 (Abschnitt / <i>clause</i> 1; 3.1.54; 3.1.55; 6.3.4) EN 60974-6:2016 (Abschnitt / <i>clause</i> 1; 6.3.4) in Verbindung mit / <i>in conjunction with</i> IEC 60974-1:2012
--	---

<b>Umlaufpapiere Sitzung</b> <i>Current session papers:</i>	743-22, 744-22
--	----------------

<b>Frage:</b>  <i>Question:</i>	Ist eine Schneid-/Schweißstromquelle zum Plasmaschneiden (Plasmaschneidstromquelle) ohne spezifisch zugehörige(n) Brenner und/oder zugehörige Sicherheitseinrichtungen GS-zeichenfähig? <i>Is a cutting-/welding power source for plasmacutting (plasma cutting power source) without specified applicable torch and/or associated safety devices are able to award the GS-Mark?</i>
---------------------------------------	---

<b>Lösungs- Vorschlag:</b>  <i>Proposal for solution:</i>	Nein, nur ein „Plasmaschneidsystem“ als Baugruppe bestehend, aus Stromquelle, Brenner und zugehörigen Sicherheitseinrichtungen zum Plasmaschneiden und -fugenhobeln stellt ein verwendungsfertiges Produkt im Sinne des ProdSG dar.  Alle für den sicheren Betrieb vom Hersteller bestimmten und in der Betriebsanleitung festgelegten Brenner- und Schlauchpaketvarianten sowie zugehörige Verschleißteile und zugehörigen Sicherheitseinrichtungen sind im Zusammenhang mit der Plasmaschneidstromquelle entsprechend den Vorgaben der EN IEC 60974-1 / EN 60974-6 und EN IEC 60974-7 als System zu prüfen und zu bewerten. Diese müssen ein sicheres System ergeben. <i>No, only “Plasma cutting system” as combination of power source, torch and associated safety devices for plasma cutting/gouging represents a ready-to-use product within the meaning of the Product Safety Act (ProdSG).</i>  <i>All for a safe system necessary and specified torch and hose assembly variants, associated wear parts and safety devices shall be tested in conjunction with the plasma cutting power source in accordance with the specifications of EN IEC 60974-1 / EN 60974-6 and EN IEC 60974-7 to verdict the system. They shall form a safe system.</i>
---	---

<b>Entscheidung</b>	Der Lösungsvorschlag ist angenommen 2022-04-14
---------------------	--

<b>Erfahrungsaustauschkreis im Rahmen des ProdSG</b> <i>Exchange of experience circle within the frame of the ProdSG</i> <b>Festlegung / Decision</b>	<b>EK 1</b> <b>743-22</b>
---	------------------------------

<i>Decision</i>	Für die Umsetzung gilt Kategorie C nach AD06.  <i>Proposal for solution is accepted 2022-04-14</i> <i>For implementation category C according to AD06 is essential</i>
-----------------	---

<b>Entscheidung ist im Zertifikat aufzuführen?</b> <i>Decision must be listed in the certificate?</i>	<input type="checkbox"/> ja / <i>yes</i> <input checked="" type="checkbox"/> nein / <i>no</i>
--	---